

PZ.271.1.21.2021.PZZiS-PZZ

Zagnańsk, dn. 16 grudnia 2021 r.

Do wiadomości Wykonawców

dotyczy: Budowa budynku wielofunkcyjnego wraz z zagospodarowaniem przyległego terenu przy pomniku przyrody „Dąb Bartek” w Zagnańsku.

Działając zgodnie z art. 284 ust. 2 i 6 oraz art. 286 ust. 1 i 7 Ustawy – Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2019 r., poz. 2019 ze zm.) Zamawiający udziela odpowiedzi na zadane pytania, dokonuje modyfikacji treści SWZ oraz zgodnie z art. 271 ust. 3 oraz art. 286 ust. 9 zmienia ogłoszenie o zamówieniu:

Pytania od Wykonawcy z dnia 07.12.2021r.

Zgodnie z SIWZ V.2.3. odnośnie sytuacji ekonomicznej lub finansowej, Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca posiada środki finansowe lub zdolność kredytową o wartości min. 7.000.000,00 zł. Prosimy o informację czy nie nastąpiła omyłka pisarska i w w/w punkcie powinna być wartość min. 700 000,00 zł.

Odpowiedź

Zamawiający informuję, że odnośnie sytuacji ekonomicznej lub finansowej, Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca posiada środki finansowe lub zdolność kredytową o wartości min. 7.000.000,00 zł.

Pytanie z dnia 09.12.2021 r :

Prosimy o doprecyzowanie pozycji 106-128 z przedmiaru Zagospodarowania. W kilku pozycjach pojawia się opis "edukacyjna gra terenowa", a do nich przypisane są różne ilości kompletów. Ponadto dublują się tu pozycje, jak np. poz. 120, 124, 126 później opisane w pozycjach 157,149-152. Prosimy o poprawę ww. pozycji, abyśmy mogli poprawnie wycenić inwestycję. Brak opisów dla poz. 160,161,164,165,168,169 z przedmiaru Zagospodarowania, w związku z czym nie jesteśmy w stanie ich wycenić. Prosimy o dostanie kart z opisami wykonania ww. rzeźb, pomników, tablic.

Odpowiedź

W dokumentacji projektowej znajdują się karty katalogowe opisujące wymagania dla poszczególnych urządzeń (gier terenowych, rzeźb, małej architektury itp), które stanowią integralną część opracowania.

W załączeniu zamieszczamy doprecyzowany w/w przedmiar zagospodarowania z uzupełnionymi opisami pozycji 106-128, 157, 149-152, 160,161, 165, 168, 169 - uzupełniono o symbole urządzeń (znajdujące się także na kartach katalogowych) lub o numery odpowiednich kart katalogowych. Do pozycji 163 i 164 przedmiaru zagospodarowania - pomniki Jana III Sobieskiego i Królowej Marysieńki - dosyłamy kartę katalogową "Po".

Pytanie z dnia 13.12.2021:

W związku z planowanym udziałem naszej firmy w postępowaniu: "2021/BZP/00298850/2021 Budowa budynku wielofunkcyjnego wraz z zagospodarowaniem przyległego terenu przy pomniku przyrody „ Dąb Bartek” w Zagnańsku", zwracam się z prośbą o: 1.Doprecyzowanie rodzaju oraz standardu białego montażu oraz baterii jakie należy zamontować na obiekcie.

Odpowiedź

W odpowiedzi na powyższe pytanie Zamawiający w załączeniu dołącza zestawienie dotyczące rodzaju oraz standardu białego montażu oraz baterii jakie należy zamontować na obiekcie.

Pytanie z dnia 14.12.2021:

1. Zgodnie z przedmiarem robót jak i STWiOR należy przewidzieć pielęgnację wykonanych nasadzeń oraz zasianej trawy (koszenie, podlewanie, odchwaszczanie, stosowanie nawozów, zabezpieczenie przed mrozem itp.). Prosimy o jednoznaczną odpowiedź czy przez okres gwarancyjny Wykonawca zobowiązany jest do wykonywania ww. czynności (uwzględniając sprzęt oraz materiał niezbędny po stronie Wykonawcy) oraz o wytyczne częstotliwości wykonywania tychże działań, ponieważ znacząco wpływa to na cenę ryczałtową oraz może sprawić niedoszacowanie inwestycji przez oferentów.

Odpowiedź

W odpowiedzi na przesłane pytanie uprzejmie informuję, że w zakresie prowadzenia pielęgnacji nasadzeń i trawników należy postępować zgodnie z wytycznymi zamieszczonymi w projekcie architektoniczno - budowlanym str. 32, 33 uwzględniając sprzęt i niezbędny materiał po stronie Wykonawcy. Odnośnie trawników – uzupełnienie nawierzchni zniszczonej podczas prowadzenia prac budowlanych wykonać zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia : na terenach przeznaczonych do obsiania trawą należy przewidzieć trawę z rolki, pielęgnacja zgodnie z wytycznymi jak wyżej.

2. Prosimy o uzupełnienie przedmiaru budowlanego o warstwy C1 w przekrojach, brak jest warstwy ociepleniowej z wełny grubości 25cm w ilości ok. 110m² oraz podłogi z płyt OSB w ilości ok. 110m² oraz podkonstrukcji.

Odpowiedź

W odpowiedzi na powyższe pytanie Zamawiający dołącza uzupełniony przedmiar w formacie pdf.

W związku z licznymi pytaniami od wykonawców dotyczącymi opisu przedmiotu zamówienia Zamawiający przedłuża termin składania ofert do dnia 28.12.2021 r.

Wobec powyższego zmianie ulegają:

- Zapisy rozdziału V punkt 2.4 podpunkt 2.4.1, który otrzymuje brzmienie:

- w okresie ostatnich 5 lat przed terminem składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie) zrealizował co najmniej 1 robotę budowlaną polegającą na budowie budynku o wartości co najmniej 4.000.000,00 zł brutto i powierzchni użytkowej nie mniejszej niż 450 m² (w przypadku Wykonawców legitymujących się zamówieniami w innych walutach PLN, Zamawiający dokona ich przeliczenia wg średniego kursu NBP z dnia opublikowania ogłoszenia o postępowaniu lub najbliższego dnia po ogłoszeniu, w którym została opublikowana tabela zawierająca niniejszy kurs; ten sam kurs Zamawiający przyjmie przy przeliczaniu innych danych finansowych),
oraz
- w okresie ostatnich 5 lat przed terminem składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie) zrealizował co najmniej 1 robotę budowlaną polegającą na zagospodarowaniu terenu (roboty brukarskie, ziemne, odtworzeniowe) o wartości co najmniej 2.500.000,00 zł brutto (w przypadku Wykonawców legitymujących się zamówieniami w innych walutach PLN, Zamawiający dokona ich przeliczenia wg średniego kursu NBP z dnia opublikowania ogłoszenia o postępowaniu lub najbliższego dnia po ogłoszeniu, w którym została opublikowana tabela zawierająca niniejszy kurs; ten sam kurs Zamawiający przyjmie przy przeliczaniu innych danych finansowych),

Zapisy rozdziału XIII punkt 1, który otrzymuje brzmienie:

1. Wykonawca jest związany ofertą 30 dni od terminu składania ofert tj do dnia **26.01.2022**.

Zapisy rozdziału XIV punkt 4 podpunkt 1, który otrzymuje brzmienie:

Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami należy umieścić na Platformie pod adresem: <https://platformazakupowa.pl/pn/zagnansk> (w zakładce dedykowanej postępowaniu) do dnia 28.12.2021 r. do godziny 13:00.

Zapisy rozdziału XVI punkt 1, który otrzymuje brzmienie:

1. Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami należy umieścić na Platformie pod adresem : <https://platformazakupowa.pl/pn/zagnansk> w zakładce dedykowanej zamówieniu ” do dnia **28 grudnia 2021 r. do godz. 13.00.**

Zapisy rozdziału XVII ust. 1, który otrzymuje brzmienie:

1. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 28 grudnia 2021 r. o godz. 13:05

W związku z tym Zamawiający załącza Ogłoszenie o zmianie ogłoszenia.

Ogłoszenie o zmianie ogłoszenia z dnia 16.12.2021

Ogłoszenie o zmianie ogłoszenia

„Budowa budynku wielofunkcyjnego wraz z zagospodarowaniem przyległego terenu przy pomniku przyrody „ Dąb Bartek” w Zagnańsku ”

SEKCJA I - ZAMAWIAJĄCY

1.1.) Nazwa zamawiającego: Gmina Zagnańsk

1.3.) Krajowy Numer Identyfikacyjny: REGON 291010866

1.4.) Adres zamawiającego:

1.4.1.) Ulica: Spacerowa 8

1.4.2.) Miejscowość: Zagnańsk

1.4.3.) Kod pocztowy: 26-050

1.4.4.) Województwo: świętokrzyskie

1.4.5.) Kraj: Polska

1.4.6.) Lokalizacja NUTS 3: PL721 - Kielecki

1.4.9.) Adres poczty elektronicznej: sekretariat@zagnansk.pl

1.4.10.) Adres strony internetowej zamawiającego: www.zagnansk.pl

1.5.) Rodzaj zamawiającego: Zamawiający publiczny - jednostka sektora finansów publicznych - jednostka samorządu terytorialnego

1.6.) Przedmiot działalności zamawiającego: Ogólne usługi publiczne

SEKCJA II – INFORMACJE PODSTAWOWE

2.1.) Numer ogłoszenia: 2021/BZP 00319105/01

2.2.) Data ogłoszenia: 2021-12-16 13:59

SEKCJA III ZMIANA OGŁOSZENIA

3.1.) Nazwa zmienianego ogłoszenia:

Ogłoszenie o zamówieniu,

3.2.) Numer zmienianego ogłoszenia w BZP: 2021/BZP 00298850/01

3.3.) Identyfikator ostatniej wersji zmienianego ogłoszenia: 01

3.4.) Identyfikator sekcji zmienianego ogłoszenia:

SEKCJA V - KWALIFIKACJA WYKONAWCÓW

3.4.1.) Opis zmiany, w tym tekst, który należy dodać lub zmienić:

5.4. Nazwa i opis warunków udziału w postępowaniu

Przed zmianą:

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na zasadach określonych w pkt V SWZ, oraz spełniają określone przez Zamawiającego warunki udziału w postępowaniu.

2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące:

2.1. Zdolności do występowania w obrocie gospodarczym.

Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie.

2.2. Uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów.

Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie.

2.3. Sytuacji ekonomicznej lub finansowej

Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca posiada środki finansowe lub zdolność kredytową o wartości min. 7.000.000,00 zł.

2.4. Zdolności technicznej lub zawodowej - o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy wykażą, że:

2.4.1

- w okresie ostatnich 5 lat przed terminem składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie) zrealizował co najmniej 1 robotę budowlaną polegającą na budowie budynku o wartości co najmniej 4.000.000,00 zł brutto i kubaturze nie mniejszej niż 450 m² (w przypadku Wykonawców legitymujących się zamówieniami w innych walutach PLN, Zamawiający dokona ich przeliczenia wg średniego kursu NBP z dnia opublikowania ogłoszenia o postępowaniu lub najbliższego dnia po ogłoszeniu, w którym została opublikowana tabela zawierająca niniejszy kurs; ten sam kurs Zamawiający przyjmie przy przeliczaniu innych danych finansowych),

oraz

- w okresie ostatnich 5 lat przed terminem składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie) zrealizował co najmniej 1 robotę budowlaną polegającą na zagospodarowaniu terenu (roboty brukarskie, ziemne, odtworzeniowe) o wartości co najmniej 2.500.000,00 zł brutto (w przypadku Wykonawców legitymujących się zamówieniami w innych walutach PLN, Zamawiający dokona ich przeliczenia wg średniego kursu NBP z dnia opublikowania ogłoszenia o postępowaniu lub najbliższego dnia po ogłoszeniu, w którym została opublikowana tabela zawierająca niniejszy kurs; ten sam kurs Zamawiający przyjmie przy przeliczaniu innych danych finansowych),

2.4.2. dysponują osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, tj. o niniejsze zamówienie może ubiegać się Wykonawca, który wykaże, że dysponuje lub będzie dysponował:

- kierownik robót budowlanych w specjalności konstrukcyjno – budowlana bez ograniczeń
- kierownik robót budowlanych w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, i kanalizacyjnych bez ograniczeń
- kierownik robót budowlanych w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń.
- Kierownik robot budowlanych w specjalności drogowej bez ograniczeń,

- Kierownik robot budowlanych w specjalności teletechnicznej bez ograniczeń,
 - 1) Uprawnienia, o których mowa powyżej, powinny być zgodne z ustawą z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 1213 z późn. zm.) lub ważne odpowiadające im kwalifikacje, nadane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów upoważniające do kierowania robotami budowlanymi w zakresie objętym niniejszym zamówieniem.
 - 2) Zgodnie z art. 12a ustawy Prawo budowlane samodzielne funkcje techniczne w budownictwie, określone w art. 12 ust. 1 ustawy mogą również wykonywać osoby, których odpowiednie kwalifikacje zawodowe zostały uznane na zasadach określonych w przepisach odrębnych. Regulację odrębną stanowią przepisy ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (t. j. Dz. U. z 2020 r., poz. 220).
 - 3) W przypadku osób będących obywatelami państw członkowskich UE, Konfederacji Szwajcarskiej lub państw członkowskich (EFTA) - stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym – prawo do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie na terytorium RP winno być potwierdzone odpowiednią decyzją o uznaniu kwalifikacji zawodowych lub prawa do świadczenia usług transgranicznych.
 - 4) Dopuszcza się uprawnienia równoważne (w zakresie koniecznym do wykonania przedmiotu zamówienia) – dla osób, które posiadają uprawnienia uzyskane przed dniem wejścia w życie ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane lub stwierdzenie posiadania przygotowania zawodowego do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie i zachowały uprawnienia do pełnienia tych funkcji w dotychczasowym zakresie.
- 3. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia warunki, o których mowa w pkt. V.2.3 i V.2.4. oraz niniejszej SWZ zostaną spełnione wyłącznie, jeżeli:
 - choćby jeden z Wykonawców posiada środki lub zdolność kredytową w kwocie wskazanej powyżej w specyfikacji,
 - choćby jeden z Wykonawców zrealizował co najmniej jedną inwestycję wskazaną powyżej w specyfikacji lub Wykonawcy wspólnie wykonali jedną inwestycję wskazaną powyżej w specyfikacji . oraz jeden z Wykonawców będzie dysponował osobami wskazanymi powyżej w specyfikacji lub Wykonawcy będą wspólnie dysponowali tymi osobami.
- 4. Zamawiający może na każdym etapie postępowania, uznać, że wykonawca nie posiada wymaganych zdolności, jeżeli posiadanie przez wykonawcę sprzecznych interesów, w szczególności zaangażowanie zasobów technicznych lub zawodowych wykonawcy w inne przedsięwzięcia gospodarcze wykonawcy może mieć negatywny wpływ na realizację zamówienia.

Po zmianie:

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na zasadach określonych w pkt V SWZ, oraz spełniają określone przez Zamawiającego warunki udziału w postępowaniu.
2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące:
 - 2.1. Zdolności do występowania w obrocie gospodarczym.
Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie.

2.2. Uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów.

Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie.

2.3. Sytuacji ekonomicznej lub finansowej

Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca posiada środki finansowe lub zdolność kredytową o wartości min. 7.000.000,00 zł.

2.4. Zdolności technicznej lub zawodowej - o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy wykażą, że:

2.4.1

- w okresie ostatnich 5 lat przed terminem składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie) zrealizował co najmniej 1 robotę budowlaną polegającą na budowie budynku o wartości co najmniej 4.000.000,00 zł brutto i powierzchni użytkowej nie mniejszej niż 450 m² (w przypadku Wykonawców legitymujących się zamówieniami w innych walutach PLN, Zamawiający dokona ich przeliczenia wg średniego kursu NBP z dnia opublikowania ogłoszenia o postępowaniu lub najbliższego dnia po ogłoszeniu, w którym została opublikowana tabela zawierająca niniejszy kurs; ten sam kurs Zamawiający przyjmie przy przeliczaniu innych danych finansowych),

oraz

- w okresie ostatnich 5 lat przed terminem składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie) zrealizował co najmniej 1 robotę budowlaną polegającą na zagospodarowaniu terenu (roboty brukarskie, ziemne, odtworzeniowe) o wartości co najmniej 2.500.000,00 zł brutto (w przypadku Wykonawców legitymujących się zamówieniami w innych walutach PLN, Zamawiający dokona ich przeliczenia wg średniego kursu NBP z dnia opublikowania ogłoszenia o postępowaniu lub najbliższego dnia po ogłoszeniu, w którym została opublikowana tabela zawierająca niniejszy kurs; ten sam kurs Zamawiający przyjmie przy przeliczaniu innych danych finansowych),

2.4.2. dysponują osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, tj. o niniejsze zamówienie może ubiegać się Wykonawca, który wykaże, że dysponuje lub będzie dysponował:

- kierownik robót budowlanych w specjalności konstrukcyjno – budowlana bez ograniczeń
- kierownik robót budowlanych w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, i kanalizacyjnych bez ograniczeń
- kierownik robót budowlanych w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń.
- Kierownik robot budowlanych w specjalności drogowej bez ograniczeń,
- Kierownik robot budowlanych w specjalności teletechnicznej bez ograniczeń,

1) Uprawnienia, o których mowa powyżej, powinny być zgodne z ustawą z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 1213 z późn. zm.) lub ważne odpowiadające im kwalifikacje, nadane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów upoważniające do kierowania robotami budowlanymi w zakresie objętym niniejszym zamówieniem.

2) Zgodnie z art. 12a ustawy Prawo budowlane samodzielne funkcje techniczne w budownictwie, określone w art. 12 ust. 1 ustawy mogą również wykonywać osoby, których odpowiednie kwalifikacje zawodowe zostały uznane na zasadach określonych w przepisach odrębnych. Regulację odrębną stanowią przepisy ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (t. j. Dz. U. z 2020 r., poz. 220).

3) W przypadku osób będących obywatelami państw członkowskich UE, Konfederacji Szwajcarskiej lub państw członkowskich (EFTA) - stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym – prawo do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie na terytorium RP winno być potwierdzone odpowiednią decyzją o uznaniu kwalifikacji zawodowych lub prawa do świadczenia usług transgranicznych.

4) Dopuszcza się uprawnienia równoważne (w zakresie koniecznym do wykonania przedmiotu zamówienia) – dla osób, które posiadają uprawnienia uzyskane przed dniem wejścia w życie ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane lub stwierdzenie posiadania przygotowania zawodowego do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie i zachowały uprawnienia do pełnienia tych funkcji w dotychczasowym zakresie.

3. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia warunki, o których mowa w pkt. V.2.3 i V.2.4. oraz niniejszej SWZ zostaną spełnione wyłącznie, jeżeli:

choćby jeden z Wykonawców posiada środki lub zdolność kredytową w kwocie wskazanej powyżej w specyfikacji,

choćby jeden z Wykonawców zrealizował co najmniej jedną inwestycję wskazaną powyżej w specyfikacji lub Wykonawcy wspólnie wykonali jedną inwestycję wskazaną powyżej w specyfikacji . oraz jeden z Wykonawców będzie dysponował osobami wskazanymi

powyżej

w specyfikacji lub Wykonawcy będą wspólnie dysponowali tymi osobami.

4. Zamawiający może na każdym etapie postępowania, uznać, że wykonawca nie posiada wymaganych zdolności, jeżeli posiadanie przez wykonawcę sprzecznych interesów, w szczególności zaangażowanie zasobów technicznych lub zawodowych wykonawcy w inne przedsięwzięcia gospodarcze wykonawcy może mieć negatywny wpływ na realizację zamówienia.

3.4.) Identyfikator sekcji zmienianego ogłoszenia:

SEKCJA VIII - PROCEDURA

3.4.1.) Opis zmiany, w tym tekst, który należy dodać lub zmienić:

8.1. Termin składania ofert

Przed zmianą:

2021-12-20 13:00

Po zmianie:

2021-12-28 13:00

3.4.1.) Opis zmiany, w tym tekst, który należy dodać lub zmienić:

8.2. Miejsce składania ofert

Przed zmianą:

Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami należy umieścić na Platformie pod adresem : : <https://platformazakupowa.pl/pn/zagnansk> w zakładce dedykowanej zamówieniu ” do dnia 20 grudnia 2021 r. do godz. 13.00.

Po zmianie:



Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami należy umieścić na Platformie pod adresem: : <https://platformazakupowa.pl/pn/zagnansk> w zakładce dedykowanej zamówieniu ” do dnia 28 grudnia 2021 r. do godz. 13.00.

3.4.1.) Opis zmiany, w tym tekst, który należy dodać lub zmienić:

8.3. Termin otwarcia ofert

Przed zmianą:

2021-12-20 13:05

Po zmianie:

2021-12-28 13:05

3.4.1.) Opis zmiany, w tym tekst, który należy dodać lub zmienić:

8.4. Termin związania ofertą

Przed zmianą:

2022-01-19

Po zmianie:

2022-01-26

Udzielone odpowiedzi oraz wprowadzone zmiany stanowią integralną część SWZ.

Wójt Gminy Zagnańsk
Wojciech Ślefarski
(podpisana elektronicznie)